

Porównanie tłumaczeń Dzieje 12:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś do niej powiedzieli szalejesz zaś upierała się tak mieć się zaś mówili zwiastun jego jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oni zaś powiedzieli jej: Szalejesz!* ** Ale ona upierała się, że tak jest. Oni jednak mówili: To jego anioł.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci zaś do niej powiedzieli: "Szalejesz". Ta zaś usilnie zapewniała, (że) tak się ma. Ci zaś mówili: "Zwiastun jest jego".
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś do niej powiedzieli szalejesz zaś upierała się tak mieć się zaś mówili zwiastun jego jest

¹⁾ Lub: Straciłaś rozum!

²⁾ <x>510 26:24</x>

³⁾ <x>470 18:10</x>